

## ZMLUVA

### o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D089/2020/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

<b>poskytovateľom:</b>	<b>Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky</b>
<b>Sídlo:</b>	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
<b>v mene ktorého koná:</b>	<b>Ing. Štefan Mesároš</b> , generálny tajomník služobného úradu
<b>IČO:</b>	00166073
<b>DIČ:</b>	2020830196
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

<b>prijímateľom:</b>	<b>Centrum pre výskum etnicity a kultúry</b>
<b>Sídlo/Miesto podnikania:</b>	Dobrovičova 3, 811 02 Bratislava - Staré Mesto
<b>v mene ktorého koná:</b>	predsedníčka členskej schôdze
<b>IČO:</b>	30797641
<b>DIČ:</b>	
<b>Bankové spojenie:</b>	3100 Sberbank Slovensko, a.s. (Prima banka Slovensko, a.s.)
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	SK71 3100 0000 0040 2009 9202
<b>BIC/SWIFT:</b>	LUBASKBX

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

## Článok I.

### Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **(Ne)spojená krajina: monitorovanie menšinovej politiky na Slovensku**, ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 28.2. 2020 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2020 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu,

xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).

2. Predmetom tejto zmluvy je:
  - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške **20 552** eur (slovom: dvadsaťtisíc päťstopäťdesiatdva EUR) (ďalej aj len ako „dotácia“) a
  - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

## Článok II.

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu výlučne zodpovedá Centrum pre výskum etnicity a kultúry“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 10 (desať) pracovných dní vopred na emailovej adrese: [dotacie@justice.sk](mailto:dotacie@justice.sk)
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať poskytovateľovi najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.

7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka a vyúčtovať poskytovateľovi najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.
8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

### **Článok III. Zmeny podmienok zmluvy**

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhú zmluvnú stranu.

### **Článok IV. Oprávnené výdavky**

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Manuálom pre žiadateľa a Usmernením k vyúčtovaniu, oprávnenosti a neoprávnenosti výdavkov a zúčtovaniu dotácií v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu

ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

#### **Článok V. Vyúčtovanie dotácie**

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
  - A. písomné **vecné vyhodnotenie** projektu vo forme **záverečnej správy**, ktoré bude obsahovať:
    - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
    - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
    - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
    - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
    - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
    - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
    - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
  - B. **finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania**, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
    - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
    - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
    - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
    - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
    - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

#### **Článok VI. Vrátenie finančných prostriedkov**

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
  - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
  - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;

- (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;
  - (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
  - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
  - (f) dotáciu, ak nesplnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
  - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslí poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailovú adresu: **dotacie@justice.sk**
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailovú adresu: **dotacie@justice.sk**

## Článok VII.

### Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

#### **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadosťou podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR  
odbor ľudských práv  
Župné námestie 13  
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola

uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
- (a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;
  - (b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

**Za poskytovateľa:**

Meno: Ing. Štefan Mesároň

Funkcia:

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky.

**Za prijímateľa:**

Meno:

1

1

<

16 - 12

Odtlačok

*Elena ...*

Popis projektu

1. Názov projektu (Ne)spojená krajina: monitorovanie menšinovej politiky na Slovensku
2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (max 600 znakov)  Projekt vyplňa medzeru v oblasti monitorovania menšinovej politiky. Pri monitorovaní a analýze budeme vychádzať z medzinárodných menšinových práv, Ústavy SR a politickej teórie liberálneho pluralizmu. Zameriame sa na to, ako sa medzinárodné štandardy premietajú do politik SR. Budeme tiež hodnotiť, či menšinové politiky vychádzajú z princípov sekuritizácie alebo ľudskej dôstojnosti. Perspektíva ľudskej dôstojnosti umožňuje prijímať také politiky, ktoré dávajú menšinám šancu zachovávať svoje špecifické a viacnásobné identity. Budeme tiež sledovať mieru participácie menšín na tvorbe politik.
3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu)  <ul style="list-style-type: none"><li>x Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti ľudských práv a slobôd; Podpora aktívnej občianskej spoločnosti;</li><li>x Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania; Podporu výchovy a vzdelávania detí a mládeže; Podpora vzdelávania a školenia;</li><li>x Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdelávanie profesionálnych skupín; Poradenská činnosť, monitorovaciu činnosť a bezplatnú právnu pomoc;</li><li>x Analytická, expertná a edičná činnosť; Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd; Zaobstaranie publikácií, učebných materiálov a pomôcok v oblasti ľudských práv a slobôd; Výdavky neziskových organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie; Podpora kultúrnych aktivít a spoločensko-vedných aktivít v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie; Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva;</li></ul> Vysvetlite prepojenie aktivít na účel výzvy Hlavným výstupom projektu bude online newsletter obsahujúci kritické, reflexívne a analytické články o aktuálnom dianí v oblasti menšinovej politiky. Tento bude distribuovaný verejnej správe, akadémii a MVO, čím prispeje k budovaniu kapacít policy-makerov v oblasti tvorby spravodlivých menšinových politik, vymáhateľnosti ľudských práv a uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania. Newsletter bude aj na blogu SME alebo Denníka N, čím zabezpečí informovanosť verejnosti o menšinových právach.



4. Identifikácia ľudsko-právneho problému a prepojenie na ciele a nástroje použité v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):

Menšiny na Slovensku sú často vnímané ako rôzne ohrozenia, čo vplýva aj na tvorbu politík (napr. prísna migračná politika, nepriechodnosť registrovaných partnerstiev, nemožnosť registrácie nových cirkví, rôzne návrhy na reguláciu pôrodnosti Rómov a pod.). Hlavným cieľom je prispieť k zmene tohto diskurzu. Čiastkové ciele – 1. poskytovať policy-makerom spätnú väzbu o prijímaných menšinových politikách, 2. ukázať možnosti tvorby politík založených na princípe ľudskej dôstojnosti a ľudských práv, 3. prispieť k zvyšovaniu kapacít policy-makerov tvoriť spravodlivé menšinové politiky.

5. Cieľová skupina (uvedte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný)

Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:

- 1/ pohlavie,
  - 2/ rod,
  - 3/ vek,
  - 4/ zdravotné postihnutie,
  - x 5/ sexuálna orientácia,
  - x 6/ farba pleti,
  - x 7/ rasa,
  - x 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
  - x 9/ jazyk,
  - x 10/ národný alebo sociálny pôvod,
  - x 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
  - 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
  - 13/ manželský alebo rodinný stav,
  - 14/ majetok,
  - 15/ iné postavenie- uvedte aké
- x Verejnosť
  - x Štátne a verejné inštitúcie
  - x Samospráva a miestne inštitúcie
  - Podnikateľské subjekty
  - Odborové organizácie
  - Stavovské organizácie
  - x Novinári, médiá
  - Študenti, žiaci
  - Pedagogické profesie
  - Právne profesie
  - x Mimovládne organizácie
  - Deti a mládež
  - Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uvedte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

Cieľom je posilňovanie práv menšín. Budeme sa snažiť zapájať ich členov aj do tvorby newslettera ako autorov článkov.

Newsletter bude distribuovaný tvorcom politík na všetkých úrovniach, a tiež menšinovým a ľudskoprávnym MVO, ktorí obhajujú menšinové práva.

Dôležité je aj zvyšovanie povedomia verejnosti o význame spravodlivých menšinových politík- newsletter bude aj na blogu SME alebo Denníka N.

6. Uvedte a zdôvodnite použité nástroje na dosiahnutie cieľa v projekte (popíšte inovatívnosť použitých nástrojov, max. 600 znakov)  
V súčasnosti na Slovensku chýba mechanizmus pravidelného monitoringu diania v oblasti menšinovej politiky a jej hodnotenia z perspektívy spravodlivosti a rešpektu ľudskej dôstojnosti (teória liberálneho pluralizmu). Hlavným nástrojom bude pravidelný mesačný monitoring a na jeho základe vydávanie kritického newslettera o menšinovej politike. Ten bude obsahovať reflexie a analytické články hodnotiace aktuálny vývoj v oblasti menšinových práv a politik. Nadväzujeme tak na náš úspešný projekt kritického štvrťročníka Menšinová politika na Slovensku (2011-2016, <http://cvek.sk/mensinova-politika/>)

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)  
Miesto (región) realizácie projektu: Slovensko  
Termín realizácie projektu od: 1.7.2020 do 31.12.2020.

Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uvedte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov)  
Ľudskoprávna problematika sa bytostne dotýka spoločnosti ako celku. Jednotlivé cieľové skupiny projektu sú lokalizované vo všetkých regiónoch krajiny, preto sme za miesto realizácie zvolili Slovensko.

Spolupracujem s regionálnym partnerom/partnermi  
nie  
(uvedte konkrétne, a zdôvodnite výber partnera a jeho role)

8. Udržateľnosť projektu  
(popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)  
(max. 800 znakov)

Projekt nadväzuje na našu monitorovaciu a analytickú prácu v oblasti menšinových práv a najmä na úspešný projekt monitorovania menšinovej politiky na Slovensku. V rámci projektu bude vytvorený mechanizmus pravidelného monitorovania menšinovej politiky. Ten bude možné využívať aj po skončení projektu. Newsletter bude tvoriť poznatkovú bázu, ktorá môže dlhodobo slúžiť ako zdroj informácií o vývoji menšinovej politiky pre rôzne inštitúcie verejnej správy, vrátane európskych ľudskoprávnych a menšinových inštitúcií vďaka anglickej verzii. Výstupy projektu budú využité pri pripomienkovaní zákonov a politik a otváraní diskusie na pôde vládnych výborov VRAX a Výboru pre deti, a tiež poradného expertného tímu prezidentky SR pre národnostné a nové menšiny, v ktorých má naša organizácia zastúpenie.

9. Presne uvedte merateľné ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu (!)  
(definujte ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov)

Vydanie newslettera o menšinovej politike – 3  
Publikované analytické články – 24 (8 v každom vydaní)  
Záverečná publikácia hodnotiaca menšinovú politiku v roku 2020 – 1 (50 strán, 100ks)  
Prezentácia záverečnej publikácie – 1 (40 hostí)  
Príspevky na sociálnych sieťach - min. 10  
Čítanosť článkov z newslettera zverejnených na blogu SME alebo Denníka N - priemerne 250  
čítaní/článok

10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / MIESTO KONANIA / TERMÍN / VÝSTUP

<b>aktivita</b>	
<p>Monitoring menšinovej politiky na Slovensku</p> <p>Monitoring bude prebiehať na mesačnej báze. Zodpovedná osoba bude pravidelne sledovať dianie v oblasti menšinových práv a menšinovej politiky za príslušný mesiac. Monitorovanie bude prebiehať na základe metodológie, ktorú sme vytvorili v rámci projektu monitorovania menšinovej politiky na Slovensku. V rámci toho budeme sledovať a analyzovať aktivity a výstupy štátnych inštitúcií, mimovládnych organizácií a médií. V rámci nich budeme sledovať vývoj v oblasti diskriminácie, participácie, podnecovania rasovej, etnickej či národnostnej neznášanlivosti, kultúrne a sociálne práva menšín, a pod.. Pri monitoringu sa nezameriavame len na politiky a opatrenia, ktoré sú explicitne orientované na menšiny, ale aj na politiky, ktoré môžu mať na menšiny nepriamy dopad. Zároveň pozornosť sústredíme aj na zdôvodnenia prijímaných politík (napr. dôvodové správy k predkladaným návrhom a pod.), aby sme mohli analyzovať princípy, z ktorých tvorba politík vychádza. Výstupom z monitoringu bude mesačný prehľad udalostí za každú z vyššie uvedených oblastí. Tieto monitorovacie správy budú slúžiť ako podklady pre ďalšiu analytickú a advokačnú prácu v rámci projektu.</p> <p>Každá monitorovacia správa bude obsahovať stručný popis monitorovanej udalosti a link na originálny zdroj informácií.</p>	
<b>miesto konania</b>	<b>termín</b>
Bratislava	1.7.2020 - 31.12.2020
<b>Výstup</b>	
6 monitorovacích správ spracovaných ku koncu príslušného mesiaca	
<b>aktivita</b>	
<p>Newsletter o menšinovej politike</p> <p>Monitoring menšinovej politiky bude podkladom pre vydanie 3 čísel newslettera (2-mesačník), ktorý bude obsahovať kritické reflexie a analytické články hodnotiace aktuálny vývoj menšinových práv a menšinovej politiky na Slovensku. Každé číslo bude obsahovať minimálne 8 článkov. Zmyslom newslettera bude včas informovať a kriticky zhodnotiť aktuálne dianie v oblasti menšinovej politiky na Slovensku za uplynulé obdobie. Newsletter bude zahŕňať analýzy vybraných udalostí (napr. prijímanie nových zákonov či opatrení, aktivity miestnych samospráv vo vzťahu k menšinám a podobne), pričom vývoj v menšinovej politike budeme hodnotiť z hľadiska toho, či sa približuje princípom spravodlivosti a ľudskej dôstojnosti. Cieľovou skupinou newslettera budú relevantné štátne inštitúcie a ich zástupcovia (vrátane samospráv), tvorcovia politík, a inštitúcie akademického i mimovládneho sektora. Newsletter sa bude vydávať a distribuovať elektronicky.</p> <p>Autorkami budú primárne členky našej organizácie, avšak v každom čísle sa budeme snažiť do autorského tímu zapojiť aj iných expertov a expertky, ideálne príslušníkov a príslušníčky samotných menšín. Newsletter bude dostupný online, zdieľaný na našich sociálnych sieťach a jednotlivé články tiež zverejníme na blogu denníka SME alebo Denníka N, aby sme rozšírili jeho čítanosť a tak povedomie verejnosti o téme menšinových práv a dôležitosti prijímania spravodlivých menšinových politík založených na rešpekte ľudskej dôstojnosti a ľudských právach.</p>	
<b>miesto konania</b>	<b>termín</b>
Bratislava	1.7.2020 - 31.12.2020
<b>Výstup</b>	
3 vydania newslettera, 24 článkov, 15 blogov	
<b>aktivita</b>	
<p>Záverečná publikácia</p> <p>Najdôležitejšie články z newslettera na konci projektu využijeme na spracovanie publikácie (50 strán, 100ks), ktorej cieľom bude zhodnotenie vývoja menšinovej politiky na Slovensku v roku 2020. Publikácia bude pozostávať z dvoch hlavných častí:</p> <p>1) Analýza dodržiavania práv menšín za rok 2020 - táto časť publikácie bude venovaná celkovému zhodnoteniu vývoja v oblasti ochrany menšinových práv pri prijímaní verejných politík s dopadmi na menšiny. Menšinovú politiku budeme hodnotiť tiež z perspektívy medzinárodných a ústavných štandardov menšinových práv, a zároveň z hľadiska teórie spravodlivosti a ľudskej dôstojnosti. Hlavným cieľom záverečnej publikácie bude priniesť kritickú analýzu trendov v oblasti menšinovej politiky a tiež analýzy jednotlivých udalostí za rok 2020.</p> <p>2) odporúčania pre tvorcov politík - významnou súčasťou projektu je aktívne presadzovanie zmien, ktoré považujeme za nevyhnutné pre dosiahnutie inklúzie menšín. Ako veľmi dôležitú vnímame zmenu nazerania na menšiny na strane tvorcov politík. Záverečná publikácia tak poskytne konkrétne odporúčania pre tvorcov politík s cieľom podporiť ich v navrhovaní a prijímaní spravodlivých verejných politík, ktoré by napomáhali inklúzii menšín. Publikácia bude distribuovaná relevantným aktérom menšinovej politiky na Slovensku, predovšetkým tvorcov politik. Publikácia bude dostupná aj online na webstránke našej organizácie.</p>	
<b>miesto konania</b>	<b>termín</b>
Bratislava	december 2020
<b>Výstup</b>	
Publikácia (50 strán, 100ks)	
<b>aktivita</b>	
<p>Prezentácia záverečnej publikácie</p> <p>V závere projektu zorganizujeme podujatie, na ktorom predstavíme záverečnú publikáciu. Podujatie bude zároveň</p>	

venované reflexii a celkovému zhodnoteniu vývoja v oblasti menšinovej politiky na Slovensku v roku 2020. Na podujatie pozveme 4 hostí (spikrov), ktorí budú ideálne príslušníkmi/príslušníčkami menšín alebo expertmi/kami, ktorí/é sa tejto téme venujú, aby predniesli svoju perspektívu a reflexiu roka 2020 a postavenia menšín.

miesto konania	termín
Bratislava	december 2020
Výstup	
Prezentácia, 40 hostí, 4 príhovory spikrov	

#### Poznámka:

11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti najviac za posledných 5 rokov (uveďte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Menšinová politika na Slovensku - kritický štvrťročník	2011 - 2016	500

#### Poznámka

Cieľom projektu bola podpora zvyšovania ochrany práv národnostných, etnických a náboženských menšín na Slovensku prostredníctvom monitorovacích, analytických a advokačných aktivít. Aktivity sa zameriavali na zosúladenie menšinových politik na Slovensku s medzinárodnými ľudskoprávnymi štandardmi.

Dlhodobým cieľom projektu bola zmena verejného diskurzu o menšinách, ktorá by vychádzala z perspektívy rešpektu ľudskej dôstojnosti každého človeka.

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Každý by mal dostať šancu!	2016-2017	100

#### Poznámka

Vychádzajúc z ľudskoprávnej paradigmy mal projekt za cieľ spochybníť politický a verejný diskurz, ktorý konštruuje Rómov ako ohrozenie najmä ekonomických záujmov majority. V našom projekte sme využili existujúci sociálno-vedný výskum, ako aj pozitívne príklady začleňovania Rómov v oblasti zamestnanosti. Naším cieľom bolo spochybníť stereotypy a súčasne navrhnúť zmysluplné opatrenia na zvýšenie zamestnanosti Rómov. Súčasťou projektu bola aj advokácia u aktérov verejnej politiky, ktorí by zmenu mohli presadiť.

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Podpora miestnej samosprávy v integrácii utečencov a migrantov - dobré príklady z Nórska	2016	50

#### Poznámka

Lokálna úroveň zohráva kľúčovú úlohu v integrácii migrantov aj utečencov. Utečenecká kríza a reakcie politikov na ňu poukázali na veľmi slabú pripravenosť samospráv prijať migrantov a nastavovať lokálne politiky tak, aby bola zabezpečená sociálna súdržnosť a aby neboli migranti a utečenci odmietaní obyvateľmi mesta. Cieľom projektu bolo posilniť kompetencie samospráv v oblasti integrácie migrantov a utečencov, využiť príklady dobrej praxe z Nórska ako inšpiráciu pre samosprávy na Slovensku a zvyšovať povedomie rôznych aktérov o dôležitosti zapojenia rôznych skupín (vrátane migrantov a utečencov) do života komunit na lokálnej úrovni. Projekt sme realizovali v partnerstve s Norwegian Institute for Urban and Regional Research.

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Complex Instruction Program	2016	50

#### Poznámka

V rámci krátkodobého projektu podporeného z Open Society Institute sme realizovali výskum na základnej škole v maďarskej dedine Hejőkeresztúr. Na tejto škole už 16 rokov pracujú s metódou Complex Instruction Program a práve vďaka nej škola, ktorú navštevuje 73% detí zo sociálne znevýhodneného prostredia, z toho 60% detí čeliacich extrémnej chudobe, dosahuje v národnom zrovnaní nadpriemerné výsledky a dokáže do učebného procesu zapojiť všetkých žiakov. Cieľom projektu bolo vypracovať prípadovú štúdiu tejto školy a následne zorganizovať seminár zameraný na prenositeľnosť

príkladov dobrej praxe do slovenského školstva.		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Monitorovacia správa občianskej spoločnosti o implementácii národnej stratégie integrácie Rómov na Slovensku: Zhodnotenie pokroku v kľúčových oblastiach stratégie	2019	150
Poznámka		
Správu vypracovalo konzorcium siedmich rómskych a prorómskych MVO pod vedením našej organizácie. Správa vyzdvihuje prijímanie systémových legislatívnych opatrení, ktoré majú potenciál uľahčiť začleňovanie znevýhodnených Rómov. Tiež identifikuje niekoľko kľúčových nedostatkov v oblasti bývania a vzdelávania.		
<p>12. Publicita projektu (uveďte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách)</p> <p>Informácie o projekte budú zverejnené na webstránke našej organizácie. Priebežné výstupy budeme zverejňovať na našej stránke na sociálnych sieťach (min. 10 príspevkov). Články z newslettera budeme zverejňovať na blogu SME alebo Denníka N, aby sme zabezpečili čo najširšiu čítanosť.</p>		

Bratislava - Staré Mesto, dňa \_\_\_\_\_

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Príloha č. 2 k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd číslo  
D089/2020/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Názov projektu: (Ne)spojená krajina: monitorovanie menšinovej politiky na Slovensku					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
<b>A.</b>	<b>Požadovaná dotácia od MS SR</b>	x	x	x	x
1.	<b>osobné výdavky</b>	x	x	x	x
	Koordinátor/manažér projektu (resp. projektový manažér)	práca/1 hodina	20.28	200	4 056
	Finančný manažér projektu	práca/1 hodina	20.28	120	2 433.60
	Monitoring menšinovej politiky	práca/1 dielo	150	6	900
	Editor/ka newslettera	práca/1 dielo	500	3	1 500
	Manažér stránky	práca/1 dielo	300	3	900
3.	<b>výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu</b>	x	x	x	x
	Honorár pre autorov článkov	článok	150	24	3 600
	Grafická úprava a zalomenie záverečnej publikácie	strana	20	50	1 000
	Tlač záverečnej publikácie	kus	6	100	600
	Jazyková korektúra	normostrana	5	75	375
	Editovanie záverečnej publikácie	publikácia	1	500	500
	Prenájom priestorov na záverečnú prezentáciu	hodina	6	50	300
	Honorár pre spikrov na záverečnej prezentácii	príhovor	4	50	200
	Hosting webu	mesiac	24.50	6	147
	Preklad článkov do angličtiny	normostrana	20	192	3 840
5.	<b>iné oprávnené výdavky</b>	x	x	x	x
	Občerstvenie na záverečnej prezentácii	osoba	5	40	200
	<b>Spolu - bežné výdavky</b>	x	x	x	20 552
<b>B.</b>	<b>Vlastné zdroje</b>	x	x	x	x
	Prenájom kancelárskych priestorov	x	x	x	1 085
	<b>SPOLU</b>	x	x	x	1 085
<b>C.</b>	<b>Finančné prostriedky z iných zdrojov</b>	x	x	x	x
		x	x	x	0
	<b>SPOLU</b>	x	x	x	0
	<b>VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)</b>	x	x	x	21 637

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

1. Osobné výdavky

Koordinátorka projektu bude pracovať na dohodu o vykonaní práce. Bude zapojená do všetkých aktivít počas projektu. Spolu odpracuje 200 hodín, pri hodinovej sadzbe 15EUR, bude honorár na tejto pracovnej pozícii  $15\text{EUR}/\text{hod} \cdot 200\text{hod} = 3000\text{EUR}$ , príslúchajúce odvody budú  $15\text{EUR}/\text{hod} \cdot 0,352 \cdot 200 = 1056\text{EUR}$ .

Finančný manažér bude pracovať na dohodu o vykonaní práce. Spolu odpracuje 120 hodín v priebehu celého projektu. Pri hodinovej sadzbe 15EUR bude honorár na tejto pracovnej pozícii  $15\text{EUR} \cdot 120\text{hodín} = 1800\text{EUR}$ . Príslúchajúce odvody budú predstavovať  $15 \cdot 0,352 \cdot 120 = 633,60\text{EUR}$ .

Monitoring menšinovej politiky - Pracovník/pracovníčka bude pracovať na príkaznú zmluvu. Výstupom tejto činnosti bude 1 monitorovacia správa mesačne, ktorá bude pokrývať dianie v oblasti menšinovej politiky. Za jednu monitorovaciu správu bude vyplatená odmena 150EUR. Celkové náklady na túto položku budú predstavovať  $6 \cdot 150\text{EUR} = 900\text{EUR}$ .

Editor/ka newslettera bude pracovať na príkaznú zmluvu. Za zeditovanie 1 vydania newslettera bude vyplatená odmena 500EUR. Celkové náklady na túto položku budú predstavovať  $3*500\text{EUR}=1500\text{EUR}$

Manažérka webstránky bude pracovať na príkaznú zmluvu. Za publikáciu, aktualizáciu a manažment každého vydania newslettera bude vyplatená odmena 300EUR. Celkové náklady na túto položku budú predstavovať 900EUR.

### 3. Služby

Honorár pre autorov článkov – za každý článok bude vyplatená odmena 150EUR. Celkové náklady na všetky napísané a publikované články budú predstavovať  $24*150\text{EUR}=3600\text{EUR}$

Grafická úprava a zalomenie záverečnej publikácie – predpokladáme náklady 20EUR/strana. Pri rozsahu publikácie 50 strán predpokladáme celkové náklady na túto položku 1000EUR.

Tlač záverečnej publikácie – predpokladáme náklady 6EUR na vytlačenie jedného kusu publikácie. Pri náklade 100ks tak celkové náklady na túto položku budú predstavovať  $100*6\text{EUR}=600\text{EUR}$ .

Jazyková korektúra záverečnej publikácie. Pri rozsahu 75 normostrán (1 normostrana je zvyčajne o niečo menej než 1 tlačaná strana) a cene 5EUR/normostrana budú celkové náklady na túto položku predstavovať  $75*5\text{EUR}=375\text{EUR}$ .

Za celkové zeditovanie a redigovanie záverečnej publikácie bude vyplatená odmena 500EUR.

Prenájom priestorov na záverečnú prezentáciu – predpokladáme náklady 50EUR za 1 hodinu prenájmu priestorov. Celkové predpokladané náklady na túto položku tak budú predstavovať  $6*50\text{EUR}=300\text{EUR}$

Honorár pre spikrov na záverečnej prezentácii – za 1 príhovor na záverečnej prezentácii bude každému spikrovi vyplatená odmena 50EUR.

Hosting webu, na ktorom bude zverejnený newsletter – predpokladáme cenu 24,50EUR za 1 mesiac hostingu. Celkové náklady na túto položku tak budú predstavovať  $6*24,50\text{EUR}=147\text{EUR}$ .

Preklad newslettera do angličtiny - každé vydanie newslettera bude obsahovať 8 článkov (teda 24 celkovo), z ktorých každý bude mať približne 8 normostrán, t.j.  $24*8=192$  normostrán. Pri cene 20EUR za 1 normostranu prekladu do angličtiny predpokladáme celkové náklady na túto položku vo výške  $20*192=3840\text{EUR}$ .

### 5. Iné oprávnené výdavky

Občerstvenie počas záverečnej prezentácie – predpokladáme náklady 5EUR na občerstvenie pre 1 osobu.

Pri odhadovanom počte 40 hostí budú celkové náklady na občerstvenie predstavovať  $40*5\text{EUR}=200\text{EUR}$ .

B.

### Vlastné zdroje

Prenájom kancelárskych priestorov

Počas realizácie projektu budeme využívať kancelárske priestory CVEKu. Podiel na nákladoch spojených s prenájmom, ktorý zodpovedá projektu je v sume 1085EUR.

Bratislava

Otvorok pečiatky prijimateľa	Po